

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Rev. 01/2020

1. Disposizioni Generali

- 1.1. Le presenti condizioni generali di vendita, pubblicate e consultabili sul sito <https://www.orange1.eu> (le **Condizioni Generali di Vendita**), disciplinano il contratto di vendita (il **Contratto di Vendita**) concluso tra **ORANGE1 ELECTRIC MOTORS S.p.A.** (la **Società**) ed ogni proprio cliente (il **Cliente**) in relazione ai prodotti forniti dalla Società (i **Prodotti**), salvo stipulazione contraria che deve essere espressa e posta per iscritto da parte della Società.
- 1.2. Tutte le offerte, le conferme d'ordine, le consegne e le fatture della Società s'intendono effettuate in base alle presenti Condizioni Generali di Vendita, salvo deroga scritta della Società stessa.
- 1.3. Fermo quanto sopra, le eventuali disposizioni speciali predisposte da Società e contenute in specifici contratti di vendita (le **Condizioni Particolari di Vendita**) si applicheranno, prevalendo sulle presenti Condizioni Generali di Vendita, nelle parti in cui le stesse risultino con queste ultime in contrasto e/o incompatibili.
- 1.4. La vendita dei Prodotti dalla Società al Cliente è subordinata all'accettazione delle presenti Condizioni Generali di Vendita da parte del Cliente, che dovrà restituire alla Società, controfirmate per accettazione, salvo quanto di seguito convenuto.
- 1.5. In ogni caso, l'avvenuta esecuzione del Contratto di Vendita verrà considerata quale tacita accettazione delle presenti Condizioni Generali di Vendita e delle Condizioni Particolari di Vendita, sempre che il Cliente non ne abbia espressamente contestato i contenuti per iscritto, preventivamente all'esecuzione stessa.
- 1.6. L'accettazione, espressa o tacita, delle Condizioni Generali di Vendita da parte del Cliente costituisce rinuncia da parte del medesimo all'applicazione delle proprie condizioni di acquisto, generali e particolari.
- 1.7. Qualsiasi riferimento a termini commerciali (come EXW, CIP ecc.) è da intendersi come richiamo agli Incoterms della Camera di Commercio Internazionale, nel testo in vigore alla data di stipulazione del Contratto di Vendita.

2. Conclusione del Contratto di Vendita

- 2.1. L'iter di vendita dei Prodotti della Società si sostanzia normalmente nella richiesta di un preventivo effettuata a mezzo e-mail, fax o telefono da parte del Cliente. Alla stessa seguirà nel più breve tempo possibile, l'offerta al Cliente elaborata da parte della Società ed inviata a mezzo fax o e-mail agli indirizzi forniti dal Cliente stesso. Le fasi appena descritte non costituiscono vincolo contrattuale alcuno né per il Cliente, né per la Società.
- 2.2. Nel caso in cui l'offerta elaborata dalla Società incontrasse il favore e l'interesse del Cliente, questi dovrà necessariamente predisporre un ordine che contenga tutti i dati necessari ad identificare i Prodotti e le quantità desiderate ed inviarlo alla Società a mezzo e-mail, posta certificata o fax (di seguito, l'**Ordine**).
- 2.3. Gli Ordini si intendono accettati dalla Società (a) al ricevimento da parte del Cliente della conferma d'ordine scritta rilasciata dalla Società (di seguito la **Conferma d'Ordine**) che conterrà i codici dei Prodotti ordinati, i prezzi, i termini di consegna, le condizioni di pagamento e/o eventuali altre indicazioni utili alla definizione del Contratto di Vendita, o (b) al momento dell'inizio dell'esecuzione dell'Ordine da parte della Società.
- 2.4. Qualora la Conferma d'Ordine contenga modifiche rispetto all'Ordine, le modifiche si considerano tacitamente accettate trascorse 48 (quarantotto) ore dal ricevimento della Conferma d'Ordine senza che il Cliente abbia manifestato il proprio dissenso per iscritto.
- 2.5. Non saranno accettati annullamenti/modifiche anche parziali ad Ordini relativi a Prodotti espressamente costruiti su richiesta.

3. Prezzo

- 3.1. I prezzi saranno quelli riportati nella Conferma d'Ordine inviata al Cliente.
- 3.2. In qualsiasi momento ed a proprio insindacabile giudizio la Società si riserva la facoltà di apportare modifiche ai prezzi, previa comunicazione al Cliente, in caso di sopraggiunti aumenti dei costi di produzione.
- 3.3. I prezzi pattuiti non impegnano la Società in caso di modifiche della quantità e qualità dei Prodotti da fornire e potranno essere aggiornati nei casi di proroga dei termini di consegna per fatto del Cliente o di terzi da questi designati, come descritto nell'articolo 5.

4. Modalità di pagamento

- 4.1. I pagamenti avverranno nella modalità prevista dalla Conferma d'Ordine.
- 4.2. In caso di ritardo nei pagamenti da parte del Cliente verranno a quest'ultimo addebitati gli interessi moratori previsti dal D. Lgs. n. 231/02, salvo il risarcimento di ogni eventuale maggior danno.
- 4.3. In nessun caso il Cliente potrà sospendere o ritardare il pagamento nemmeno qualora venisse dallo stesso sollevata contestazione in ordine a ritardi nella consegna o ad incompletezza di parti non essenziali della fornitura.

5. Termini di consegna

- 5.1. I termini di consegna dei Prodotti sono quelli riportati nella Conferma d'Ordine.
- 5.2. La Società potrà rifiutare di consegnare i Prodotti se il Cliente non rispetta puntualmente i termini di pagamento.
- 5.3. Il termine di consegna è inoltre prorogato e in nessun caso potrà essere addebitata alla Società alcuna responsabilità per ritardo nella consegna, qualora:
 - (a) il Cliente o terzi da esso designati non forniscano, prima o durante la lavorazione, i dati necessari, al momento concordato;
 - (b) il Cliente o terzi da esso designati ritardino l'approvazione di disegni e schemi esecutivi della Società;
 - (c) il Cliente richieda delle varianti durante l'esecuzione dell'Ordine;
 - (d) il Cliente o terzo da esso designato ritardi consegne di materiale prima o durante la lavorazione.
- 5.4. Il termine di consegna indicato nella Conferma d'Ordine s'intende automaticamente prorogato in caso di eventi di forza maggiore, come stabilito all'articolo 17.

6. Luogo e modalità di consegna

- 6.1. La Società fornirà i Prodotti nella modalità prevista dalla Conferma d'Ordine.
- 6.2. In caso di mancato ritiro dei Prodotti da parte del Cliente nel termine stabilito per la consegna, la Società, a proprio insindacabile giudizio, avrà facoltà di scegliere se incaricare terzi del trasporto restando esonerata da qualsivoglia responsabilità per tale scelta.
- 6.3. Tutti i rischi connessi alla vendita, ivi incluso il rischio per perimento, smarrimento o furto, si trasferiscono in capo al Cliente dal momento del carico dei Prodotti effettuato dal Cliente stesso o da terzi designati da quest'ultimo ovvero dalla Società nel caso di cui al capoverso che precede.
- 6.4. I rischi connessi alla fornitura si trasferiscono in capo al Cliente dal momento del carico anche se il trasporto, in base ad accordo scritto in deroga alle presenti Condizioni Generali di Vendita, dovesse essere eseguito a cura della Società.
- 6.5. I Prodotti viaggiano a spese del Cliente e non vengono assicurati contro i rischi derivanti dal trasporto, salvo diverso (specifico) accordo scritto delle parti.
- 6.6. In caso di mancato ritiro dei Prodotti da parte del Cliente, la Società avrà diritto di addebitare a quest'ultimo lo 0,2% giorno fino ad un massimo del 30% del prezzo contrattualmente stabilito relativamente ai Prodotti non ritirati, per costi di immagazzinaggio, fermo restando quanto previsto all'articolo 4 in relazione agli interessi di mora o fatto salvo ogni maggior danno.
- 6.7. L'immagazzinaggio sarà effettuato a rischio del Cliente.

ORANGE1 ELECTRIC MOTORS S.p.A.
Sede Legale: P.zza della Repubblica nr. 28 - 20124 Milano
Numero REA: MI-2515356
Codice Fiscale e Partita Iva: 02883470243

Sedi operative:
Via Messedaglia nr. 4 - 32030 Arsiè (BL)
T. +39 0439 750067 - F. +39 0439 750070
Via Grandi nr. 23 - 47030 San Mauro Pascoli (FC)
T. +39 0541 815611 - F. +39 0541 815684

- 6.8. Il Cliente ha l'obbligo di effettuare il controllo dei Prodotti e contestare mediante lettera raccomandata a.r., a pena di decadenza, eventuali reclami relativi allo stato dell'imballo, quantità, numero o caratteristiche esteriori prima di accettare la consegna da parte del vettore, e prima, quindi, di firmare il documento di trasporto per ricevuta.
- 6.9. In ogni caso, eventuali difetti non riconoscibili mediante un diligente controllo al momento della consegna, dovranno essere comunicati mediante raccomandata a.r., a pena di decadenza, entro 8 (otto) giorni dalla data della scoperta e comunque non oltre 30 (trenta) dalla consegna.
- 6.10. Non si accettano in restituzione né prodotti né imballaggi, salvo preventivo consenso scritto da parte della Società. Anche in tal caso gli stessi viaggiano ad esclusivo rischio ed a carico del Cliente.
7. **Patto di riservato dominio**
- 7.1. È espressamente convenuto che nelle forniture con pagamento rateale, la vendita è soggetta a riservato dominio e la Società conserva la proprietà dei Prodotti forniti ex art. 1523 e ss. c.c.; in ipotesi di inadempimento del Cliente, le parti convengono che le rate riscosse restino acquisite dalla Società a titolo di indennità ex art. 1526 c.c..
- 7.2. Qualsiasi atto o comportamento del Cliente che comporti pregiudizio al diritto della Società di rivendica del materiale, renderà responsabile il Cliente nei confronti della Società, salve le applicabili sanzioni di legge.
8. **Caratteristiche e dati tecnici**
- 8.1. I Prodotti, salvo diverso accordo scritto, corrispondono alle norme IEC (International Electrotechnical Commission).
- 8.2. Sono da considerarsi impegnativi i dati tecnici indicati nella Conferma d'Ordine e la scheda tecnica dei Prodotti, mentre i dati indicati nel materiale illustrativo o nelle descrizioni di massima in sede di offerta, si intendono puramente informativi e non vincolanti.
- 8.3. La Società si riserva di apportare ai Prodotti le modifiche che, senza alterare le caratteristiche essenziali dei Prodotti stessi, dovessero risultare necessarie o opportune senza che da parte del Cliente possano essere sollevate contestazioni al riguardo.
9. **Utilizzo dei Prodotti**
- 9.1. Il Cliente è a conoscenza che la destinazione di tutti i Prodotti della Società è esclusivamente l'installazione e l'impiego in ambiente industriale ad opera di personale tecnico competente e previamente reso edotto dei potenziali pericoli che potrebbero derivare dall'uso improprio dei Prodotti.
- 9.2. A tal fine il Cliente si impegna a consegnare e diffondere al personale addetto all'installazione e all'uso dei Prodotti, nonché a far rispettare, le prescrizioni contenute nei "Manuali di Uso e Manutenzione", consegnati dalla Società all'atto della consegna del Prodotto al Cliente. Il Cliente adotterà le stesse obbligazioni anche nel caso di alienazione dei Prodotti a terzi.
10. **Sospensione delle consegne**
- 10.1. La Società avrà la facoltà di sospendere le consegne se il Cliente non effettuerà anche un solo pagamento alla scadenza pattuita, o sarà inadempiente ad altro contratto o ad altre obbligazioni in genere nei confronti della Società. La Società potrà inoltre sospendere le consegne ed esigere particolari garanzie dopo la conclusione del Contratto di Vendita, qualora divenga noto che il Cliente si trova in condizioni di difficoltà finanziaria, come ad esempio (senza limitazioni) nel caso di uno o più protesti, di procedure esecutive, di accensioni di pegni e/o ipoteche, di richiesta di amministrazione controllata, di concordato preventivo, di fallimento o di cessazione dell'attività.
11. **Collaudo**
- 11.1. Tutti i Prodotti vengono testati prima di essere consegnati al Cliente, in conformità con le norme menzionate all'articolo 8.
- 11.2. È facoltà del Cliente assistere a proprie spese a dette prove dandone comunicazione alla Società con 14 (quattordici) giorni di anticipo rispetto alla data all'uopo fissata. In tal caso La Società comunicherà al Cliente l'ora in cui il collaudo avverrà.
- 11.3. Le prove verranno effettuate anche se il Cliente non si troverà presente al momento stabilito. In tal caso gli verrà comunicato l'esito delle stesse.
- 11.4. Qualora vengano richieste dal Cliente ed accettate dalla Società prove particolari, esse saranno ad esclusivo costo e carico del Cliente. In caso di esito positivo del collaudo, i Prodotti si intendono accettati dal Cliente.
12. **Garanzia**
- 12.1. La Società garantisce il buon funzionamento dei Prodotti oggetto della fornitura per un periodo di 12 (dodici) mesi dalla consegna.
- 12.2. La garanzia riguarda esclusivamente i difetti di fabbricazione imputabili alla Società.
- 12.3. Decorso il termine, la garanzia cessa, anche se i Prodotti non sono stati messi in funzione per qualsiasi ragione.
- 12.4. È esclusa ogni altra garanzia ex art. 1490 c.c.; La Società è quindi esonerata da ogni responsabilità e obbligazione ex art. 1490 c.c.. È altresì esclusa qualsiasi responsabilità e obbligazione per qualsiasi danno, anche a terzi, derivante o connesso con l'uso o il mancato uso del Prodotto o parte di esso, nuovo o a seguito di sua riparazione o sostituzione parziale o integrale, quale a titolo esemplificativo e non esaustivo, perdite di profitto, costi, spese o qualsiasi altro esborso e danno subito dal Cliente.
- 12.5. La Società non garantisce la rispondenza dei Prodotti a particolari specifiche o caratteristiche tecniche o la loro idoneità ad usi, funzioni o applicazioni particolari se non nella misura in cui tali caratteristiche siano state espressamente convenute nel Contratto di Vendita (Ordine) o in documenti richiamati a tal fine dal Contratto di Vendita.
- 12.6. In caso di guasti o difetti, la Società, durante il periodo di garanzia, potrà scegliere se riparare o sostituire gratuitamente i Prodotti risultanti difettosi nel minor tempo possibile, purché ciò non dipenda da: errori di montaggio dovuti al Cliente o a terzi; cattivo uso dei Prodotti; mancata o errata manutenzione; naturale logoramento; guasti causati da imperizie o negligenza dell'acquirente o dal trasporto; cattiva conservazione dei Prodotti; mancata immediata adozione da parte del Cliente delle misure atte a contenere le eventuali disfunzioni; sovraccarichi rispetto ai limiti contrattuali; interventi non autorizzati, da manomissioni eseguite o fatte eseguire dal Cliente; caso fortuito o forza maggiore.
- 12.7. I lavori di riparazione o sostituzioni in garanzia saranno eseguiti dalla Società nelle proprie officine o in quelle di terzi oppure sul posto.
- 12.8. Qualora a richiesta del Cliente, la Società accetti di eseguire interventi in garanzia sul posto, tutte le spese di viaggio e trasferta del personale della Società saranno a carico del Cliente stesso e sarà a carico di quest'ultimo predisporre il personale ed i mezzi necessari per consentire alla Società l'esecuzione dei lavori di riparazione o sostituzione.
- 12.9. La riparazione o sostituzione sarà effettuata a condizione che il Cliente sia adempiente alle proprie obbligazioni.
- 12.10. Il Cliente non potrà sospendere l'adempimento delle proprie obbligazioni in tutti i casi in cui invochi la presente garanzia.
- 12.11. Il termine per la riparazione o sostituzione dei Prodotti difettosi sarà concordato tra la Società e il Cliente. Non saranno accettati resi non autorizzati dalla Società.
- 12.12. Qualsiasi denuncia di difetti e/o vizi dovrà essere effettuata dal Cliente alla Società per iscritto entro 8 (otto) giorni dal ricevimento dei Prodotti in caso di vizi e/o difetti apparenti ed entro 8 (otto) giorni dalla scoperta dei vizi e/o difetti in caso di difetti occulti.
- 12.13. Eventuali spese di smontaggio, movimentazione e/o trasporto dell'apparecchiatura da riparare in garanzia, saranno a carico del Cliente, oltre che eventuali spese di montaggio delle apparecchiature successive alla riparazione.
- 12.14. I Prodotti riparati o sostituiti viaggeranno a cura, a spese e a rischio del Cliente.
- 12.15. Qualsiasi contestazione relativa ad una spedizione non avrà alcun effetto sul resto dei Prodotti.
- 12.16. I Prodotti sostituiti dalla Società diventeranno di proprietà della stessa.
- 12.17. L'intervento eseguito dalla Società durante il periodo di garanzia esaurisce ogni sua responsabilità.
13. **Responsabilità**
- 13.1. La responsabilità della Società per tutti i danni diretti derivanti dall'esecuzione del Contratto di Vendita è limitata al 30% del valore dello stesso.

- 13.2. Esclusi i casi di dolo o colpa grave, la Società non risponde di alcun danno indiretto o consequenziale né per fermo produzione e/o per qualsiasi mancato guadagno.
14. **Risoluzione del Contratto di Vendita**
- 14.1. Il mancato rispetto dei termini di pagamento, così come previsti all'art. 4 delle presenti Condizioni Generali di Vendita, è causa di risoluzione immediata del Contratto di Vendita ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 1456 c.c.
15. **Conoscenza delle prescrizioni**
- 15.1. Il Cliente dichiara di conoscere le limitazioni legali e le norme di sicurezza relative all'impiego dei Prodotti oggetto della fornitura.
16. **Diritto d'autore e proprietà industriale**
- 16.1. Rimangono di esclusiva titolarità della Società tutti i diritti di proprietà intellettuale e industriale sui disegni e sull'opera eseguita secondo progetti ed indicazioni della Società, che rimane esclusiva proprietaria dei disegni utilizzati per la costruzione dei materiali forniti.
- 16.2. Il Cliente si impegna a non consegnare a terzi, a non riprodurre e a non usare per altri scopi i disegni e a non divulgare le informazioni a lui trasmesse in occasione del Contratto di Vendita.
- 16.3. Se la fabbricazione dei beni oggetto della vendita è effettuata dalla Società su specifica documentazione tecnica consegnatale del Cliente, La Società non assume alcuna responsabilità per violazione di diritti di proprietà industriale o di altro tipo e il Cliente si impegna a garantirla e tenerla indenne da qualsivoglia pretesa avanzata da terzi e connessa con l'utilizzo di tale materiale.
- 16.4. Per i Prodotti fabbricati dalla Società, su propria progettazione o tecnologia, il Cliente si assume l'obbligo di accertare che, nell'uso che ne sarà fatto, non vengano violati i diritti di proprietà industriale di terzi e assume a suo esclusivo carico ogni responsabilità derivante da tali eventuali violazioni, tenendone integralmente indenne la Società.
17. **Forza Maggiore**
- 17.1. Il Contratto di Vendita (fatto salvo l'obbligo del Cliente di pagare tutte le somme dovute alla Società in base a quanto stabilito dal Contratto di Vendita) potrà essere sospeso, senza responsabilità alcuna, solamente nel caso in cui la sua esecuzione sia impedita o ritardata dal verificarsi di eventi imprevedibili ed al di fuori della possibilità di controllo della parte che li subisce quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, guerra, conflitto armato, calamità naturali, sommosse, atti di terrorismo, incendi, epidemie, pandemie, decisioni o azioni governative (ivi inclusi, a mero titolo esemplificativo, divieti all'esportazione o riesportazione o la mancata concessione o la revoca delle licenze necessarie per l'esportazione), agitazioni sul lavoro, scioperi, serrate o ingiunzioni, impossibilità di produzione per fatto dei subfornitori della Società.
- 17.2. Qualora si verifichi un caso di forza maggiore, la parte la cui prestazione è resa impossibile dal verificarsi di un evento di forza maggiore cercherà di adottare soluzioni che consentano di avviare, o quantomeno di limitare, le conseguenze del caso di forza maggiore.
- 17.3. L'insorgere e la cessazione della causa di forza maggiore dovranno essere tempestivamente segnalati per iscritto dalla parte la cui prestazione è resa impossibile.
- 17.4. Resta inteso che, nel caso in cui l'evento di forza maggiore dovesse durare per oltre 120 (centoventi) giorni dal suo insorgere, la parte le cui obbligazioni non sono impedita dalla causa di forza maggiore avrà la facoltà di risolvere anticipatamente il Contratto di Vendita.
18. **Privacy**
- 18.1. Con l'Ordine di acquisto il Cliente esprime il consenso al trattamento dei dati personali, ai sensi dell'art. 13 Regolamento (UE) 2016/679, per la protezione dei dati personali (GDPR) e dichiara di aver preso visione della specifica informativa disponibile in versione estesa sul sito web della Società. Il trattamento, la conservazione, la trasmissione dei dati personali avviene con l'osservanza di ogni misura cautelativa, che ne garantisce la sicurezza e la riservatezza, in conformità a quanto previsto dal GDPR, al solo scopo di poter efficacemente adempiere agli obblighi previsti dalle norme di legge, civilistiche e fiscali connessi all'attività economica della Società ivi compresa la gestione d'incassi e pagamenti derivanti dall'esecuzione dei contratti.
19. **Discrepanze Linguistiche**
- 19.1. Le Condizioni Generali di Vendita vengono redatte in più versioni linguistiche che sono ugualmente autentiche (art. 4.7. Principi Unidroit).
- 19.2. In caso di discrepanza tra le versioni, si darà preferenza all'interpretazione secondo la versione redatta in lingua italiana, trattandosi di quella in cui il Contratto di Vendita è stato originariamente redatto.
20. **Legge applicabile - Foro competente**
- 20.1. Il Contratto di Vendita è regolato dalla legge italiana.
- 20.2. Per tutte le controversie che dovessero insorgere in relazione al Contratto di Vendita, comprese quelle inerenti la sua validità, interpretazione, esecuzione, risoluzione, nonché per tutte le controversie comunque collegate con il contratto medesimo sarà competente in via esclusiva il Foro di Milano, anche in caso di connessione o continenza con altre cause.
- 20.3. Tuttavia, in deroga a quanto sopra, la Società ha comunque facoltà di portare la controversia avanti al foro della sede del Cliente.